

鐘の音に kane no oto ni bell's sound

私の郷里は横はる 私は疲れた生命の一音符。

Watashi no kyōri [uchi] wa yokotawaru...watashi wa tsukareta seimei no ichi onpu.

祈禱は日夜輝く光線の如く、

Kitō wa nichiya kagayaku kōsen no gotoku,

影暗き信仰の胸を接吻する。

kage kuraki shinkō no mune o seppun suru.

微風の路に添って、

Soyokaze no michi ni sotto,

私は思想の花弁を蒐める

watashi wa shisō no hanabira o atsumeru . . .

それは平和の眠で養はれたもの、

sore wa heiwa no nemuri de yōwareta mono,

恋愛は幸福なれど寂しい、且つ歌ひ且つ彷徨ふ。

ren'ai wa kōfuku naredo sabishī, katsu utai katsu samayou.

ああ 山の上に、川の上に、

Ā yama no ue ni, kawa no ue ni,

汝の広漠たる力を空気の如く慄かしめよ。

nanji no kōbakutaru-ryoku o kūki nogotoku ononoka shime yo.

私は閃く木の葉に汝の言葉を読み、

Watashi wa hirameku konoha ni nanji no kotoba o yomi,

汝の神秘を草の耳語に悟る。

nanji no shinpi o kusa no jigo ni satoru.